

# Het Sliedrechts dialect (289)

## publicatie van de

### Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht"

#### 'N BAKSIE DOEN

"Jullie mosse vanaevend mor 's bij tante Sijchie gaon fielestere, want ze is van de week jaerig gewist", zee m'n moeder tege mijn en m'n zus. 't Was aaigelijk 'n tante van moeders, mor wij zeeje ok ome en tante. Ze was 'n zacht, lief mensie. "Te goed voor deuze wereld", zee moeder aaltijd. Azzie wat vertelde nam ze dat al gaauw voor waer aan. Mor ome was nogal ondeugend, om met aandere woorde te zegge: hij kneep graeg de katjies in 't donker. We hadde d'r wel ore naer om 's naer tantes te gaon. Kindere wazze d'r nooit gekomme, daerom vong ze 't wel leuk as t'r 's wat jong volk in huis kwam. "Magge m'n vriendinne ok mee?", vroeg Maoike, m'n ouwere zus. "Best hoor", zee moeder, "dat zel tante wel leuk vinge."

#### Stroopbrokke en euleneutjies

Zô gong ik, 'n jonge van 'n jaer of tien, mè drie maaide van dertien, veertien jaer, op stap. Zôas moeder gezeed had, vong tante 't best leuk. Ze had ter ere van ons bezoek stroopbrokke gemaakt, omdà ze frambozezuurties, die ze aaltijd in huis had, wat schraol vong om te traktere. Nae 't koffie drinke hè me nog euleneutjies zitte pelle, want je kon ze vroeger allêen mor in de schil kôôpe.

"Wat zit jij te wippe?", zee tante tege êên van de vriendinnechies. "Ja", zee ze, " 'k mot zô nôôdig." "Nou", zee tante, "de plee is achterin 't stoepie en 't is daer aarg donker. Ome Teunis steekt de fleermuis (olielamp) wel aan en lôôpt dan wel mee." "Nou", zeeje de aandere maaide, "dan gaon wij ok mor mee." Ome zette z'n pet al op en haolde z'n bonkertie al uit 't klompheksie. Hij was t'r zôgezeed klaor voor en die maaide gierden 't uit, want ze hadde bepaold wat in de gaote. 't Was dien aevend vedders aarg gezellig dus de tijd vloog om.

#### Van 'n trappie gevaale

Toe we weggonge hiew ome de deur ope, mor bleef zelf in de deuropening staon, zôdoende bleef t'r mor 'n klaain pleksie over om onaangeroord bij 'm langs te glippe.

"Waerom zatte jullie iedere keer zô stom te lache?", vroeg ik thuis aan m'n zus. "Weet jie dat dan niet?", zee ze. "Ome is voorge week van een trappie gevaale. Hij was saeves om haalf tien in 't stikkedonker dakpanne an 't goed legge bij twêê vrijgezelle daomes die naer bed gonge!"

't Zel wel goed afgelôôpe zijn, mor of tie tantes z'n avventuur verteld hèt, daer zijn we nooit achter gekomme!

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.01840- 12035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.01840- 15368.

